

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор, проректор
по УР

_____ А.Е. Рудин

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.01.02 Иностранный язык в сфере управления персоналом
медиаорганизации

Учебный план: 2025-2026 38.03.02 ВШПМ Мен в медиабиз и полигр ОЗО №1-2-56.plx

Кафедра: **45** Технического перевода и профессиональных коммуникаций

Направление подготовки:
(специальность) 38.03.02 Менеджмент

Профиль подготовки: Менеджмент в медиабизнесе и полиграфии
(специализация)

Уровень образования: бакалавриат

Форма обучения: очно-заочная

План учебного процесса

Семестр (курс для ЗАО)		Контактн ая	Сам. работа	Контроль, час.	Трудоё мкость, ЗЕТ	Форма промежуточной аттестации
		Практ. занятия				
5	УП	16	127,75	0,25	4	Зачет
	РПД	16	127,75	0,25	4	
Итого	УП	16	127,75	0,25	4	
	РПД	16	127,75	0,25	4	

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент, утверждённым приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 970

Составитель (и):

кандидат филологических наук, Доцент

Назарова Лариса
Витальевна

От кафедры составителя:

Заведующий кафедрой технического перевода и
профессиональных коммуникаций

Назарова Лариса
Витальевна

От выпускающей кафедры:

Заведующий кафедрой

Тараненко Елена Юрьевна

Методический отдел:

1 ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Цель дисциплины: Сформировать компетенции обучающегося в области иноязычной профессиональной коммуникации с целью осуществления межличностного взаимодействия на иностранном языке в устной и письменной формах с целью эффективного участия в различных видах речевой деятельности в разнообразных ситуациях в профессионального иноязычного общения.

1.2 Задачи дисциплины:

- расширить знание языковых единиц профессионального терминологического состава и стилистических норм иностранного языка для формирования навыков, обеспечивающих возможность пользоваться языком как средством профессионального общения;
- развивать культуру мышления, способность к восприятию, обобщению и анализу информации из профессиональных аутентичных текстов на иностранном языке в процессе обучения чтению и аудированию с целью поиска, отбора, обобщения и критического осмысления полученной информации;
- совершенствовать навыки межкультурного взаимодействия на иностранном языке в процессе иноязычной логичной последовательной аргументированной речи (монологической и диалогической речи в устной и письменной форме) для участия в ситуациях профессиональной коммуникации.

1.3 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Предварительная подготовка предполагает создание основы для формирования компетенций, указанных в п. 2, при изучении дисциплин:

Иностранный язык

Русский язык и культура речи

Деловые коммуникации и документирование

2 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ПК-2: Способен управлять штатным персоналом структурного подразделения внутреннего контроля
Знать: профессиональные термины в области управления персоналом медиаорганизации на русском и иностранном языках
Уметь: понимать, критически оценивать и доносить до сотрудников информацию из иноязычных источников в области управления персоналом медиаорганизации
Владеть: взаимодействия с персоналом структурного подразделения медиаорганизации с применением профессиональной терминологии

3 РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование и содержание разделов, тем и учебных занятий	Семестр (курс для ЗАО)	Контакт ная работа	СР (часы)	Инновац. формы занятий	Форма текущего контроля
		Пр. (часы)			
Раздел 1. Human Resources Management.					
Тема 1. Recruitment and Selection. Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - What HRM is - Finding and keeping top talent Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about decision -making process, human resources management Анализ практических ситуаций: - Establishing HR direction; - HR strategies	5	2	18	AC	O

<p>Тема 2. Performance management. Motivation Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - We must stop doing things to people - Milestones in HRM development, Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about motivation, providing support, critical thinking Анализ практических ситуаций: - Adapting HR system to a new culture</p>		2	18	AC	
<p>Тема 3. Learning and Development. Training and Coaching Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с пониманием основного содержания текста: - Training of a media company staff - The Developing People Internationally (DPI) model - The Urban Alliance Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about achievements, challenges, overcoming obstacles, scenarios Анализ практических ситуаций: - Feedback in HR across cultures</p>		2	18	AC	
<p>Тема 4. Compensation and Benefits. Rewarding Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - Ground Rules of a media company team Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about salary, wages, fees, rewards, recognition, organisation culture Анализ практических ситуаций: - Learning to work with human resources in a new culture</p>		2	18	AC	
<p>Раздел 2. HR data and analytics</p>					
<p>Тема 5. Administrative responsibilities Health and safety Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - Developing the Human Resource Plan in a media company - Human Resource Plan Inputs - Human Resource Plan Outputs Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about the importance of personal appearance at work, the employers' decisions, the employees' reactions Анализ практических ситуаций: - HR skills for working internationally</p>		2	18	AC	O

Тема 6. Human Resource Information Systems (HRIS) Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - Develop Human Resource Plan Tools and Techniques in a media company Говорение (монологическая и диалогическая речь): Talking about job analysis, aims of appraisal systems, difference between pay and benefits Анализ практических ситуаций: - Creating a common HR culture		2	18	AC	
Тема 7. Leadership Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текста: - British best boss awards - Female boss Говорение (монологическая и диалогическая речь): Assessments of employees' management skills, People linking skills, leadership skills Анализ практических ситуаций: - International HR project		4	19,75	AC	
Итого в семестре (на курсе для ЗАО)		16	127,75		
Консультации и промежуточная аттестация (Зачет)		0,25			
Всего контактная работа и СР по дисциплине		16,25	127,75		

4 КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ

Курсовое проектирование учебным планом не предусмотрено

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

5.1 Описание показателей, критериев и системы оценивания результатов обучения

5.1.1 Показатели оценивания

Код компетенции	Показатели оценивания результатов обучения	Наименование оценочного средства
ПК-2	Излагает правила делегирования: какие задачи стоит отдать подчиненным Демонстрирует беглость и выразительность речи; смысловую связанность высказывания; адекватный выбор лексико-грамматических единиц. Управляет персоналом посредством анализа речевой информации на иностранном языке.	Вопросы для устного собеседования Типовые практико-ориентированные задания Анализ практических ситуаций

5.1.2 Система и критерии оценивания

Шкала оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций	
	Устное собеседование	Письменная работа
Зачтено	Соответствие содержания высказывания заданию; беглость и выразительность речи; смысловая связанность высказывания; адекватный выбор лексикограмматических единиц; диапазон используемых речевых средств; адекватный выбор социокультурных элементов речи.	не предусмотрено
Не зачтено	Содержание высказывания не соответствует коммуникативной задаче; речь затруднена; отсутствует адекватный выбор лексикограмматических единиц; низкий диапазон используемых речевых средств. неумение пользоваться разными стилями текстов; осложнен выбор стратегии высказывания; затруднен выбор социокультурных элементов речи.	не предусмотрено

5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

5.2.1 Перечень контрольных вопросов

№ п/п	Формулировки вопросов
Семестр 5	
1	Опишите этапы в истории управления персоналом.
2	Назовите и опишите функции отдела по управлению кадровыми ресурсами.
3	Насколько легко или трудно женщине сделать карьеру в бизнесе? Существует ли 'glass ceiling'?
4	Лидерство — это врожденное качество, или его можно в себе воспитать?
5	Правила делегирования: какие задачи стоит отдать подчиненным?
6	Как руководителю бороться с профессиональным выгоранием?
7	Каким образом можно изменить обязанности сотрудника и какие проблемы могут при этом возникнуть?
8	Ключевые управленческие компетенции: что должен уметь и знать каждый руководитель?
9	Почему организациям следует работать с HR-аналитикой?
10	Как и зачем работодатели заботятся о здоровье и безопасности сотрудников?

5.2.2 Типовые тестовые задания

не предусмотрены

5.2.3 Типовые практико-ориентированные задания (задачи, кейсы)

Для зачета

Анализ практической ситуации «Международный проект по управлению персоналом»

Вы входите в команду, осуществляющую международный проект по управлению персоналом в мультинациональной компании. Подготовьте программу: выберите сектор, цель, должности и страны участников команды.

Подготовьте и обсудите с преподавателем план, подготовьтесь к выступлению (продумайте визуальное сопровождение, раздаточные материалы, ролики и др.).

Выступите перед командой с описанием своей программы.

Ответьте на вопросы, обсудите в команде и подведите итоги.

5.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности)

5.3.1 Условия допуска обучающегося к промежуточной аттестации и порядок ликвидации академической задолженности

Проведение промежуточной аттестации регламентировано локальным нормативным актом СПбГУПТД «Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся»

5.3.2 Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Устная Письменная Компьютерное тестирование Иная

5.3.3 Особенности проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Итоговый контроль в форме зачета проводится в конце 5 семестра для проверки достижения требуемого уровня освоения компетенций.

В процессе анализа кейса длительностью 45 мин. каждый студент исполняет роль и показывает результаты подготовки (на подготовку отводится 45 мин.):

- выступает с сообщением и обсуждает в группе заданные темы в области профессионально-деловых проблем;
- задает вопросы и отвечает на них в ходе обсуждения.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Учебная литература

Автор	Заглавие	Издательство	Год издания	Ссылка
6.1.1 Основная учебная литература				
Крайсман, Н. В.	Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет	2017	http://www.iprbookshop.ru/79593.html

Павленко, В. Г., Кардумян, М. С., Макарова, О. С., Лизенко, И. И., Донцов, А. В.	Деловой английский язык = Business English	Ставрополь: Издательство «Тимченко О.Г.»	2020	<a href="https://www.iprbooks
hop.ru/128245.html">https://www.iprbooks hop.ru/128245.html
Лалетина, Н. Д., Сурмятова, Ю. В.	Деловой немецкий язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	<a href="https://www.iprbooks
hop.ru/101441.html">https://www.iprbooks hop.ru/101441.html
Назарова Л. В., Николаева Е.А.	Иностранный язык в сфере управления персоналом медиаорганизации. Английский язык	Санкт-Петербург: СПбГУПТД	2023	<a href="http://publish.sutd.ru/
tp_ext_inf_publish.ph
p?id=20239497">http://publish.sutd.ru/ tp_ext_inf_publish.ph p?id=20239497
6.1.2 Дополнительная учебная литература				
Кошеварова, И. Б., Мирошниченко, Е. Н., Молодых, Е. А., Павлова, С. В., Ряскина, Л. О.	Иностранный язык профессионального общения (английский язык)	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий	2018	<a href="http://www.iprbooksh
op.ru/76428.html">http://www.iprbooksh op.ru/76428.html
Мусаев, Р. А., Муртазина, Э. М.	Деловой английский язык государственного и муниципального служащего	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет	2016	<a href="http://www.iprbooksh
op.ru/61841.html">http://www.iprbooksh op.ru/61841.html
Володина, Л. М.	Деловой немецкий язык	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет	2016	<a href="http://www.iprbooksh
op.ru/61842.html">http://www.iprbooksh op.ru/61842.html
Лалетина, Н. Д., Сурмятова, Ю. В.	Деловой немецкий язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	<a href="http://www.iprbooksh
op.ru/101441.html">http://www.iprbooksh op.ru/101441.html
Санникова О. И., Спиридонова Н. С., Шликевич Т. И.	Деловой иностранный язык. Французский язык	СПб.: СПбГУПТД	2017	<a href="http://publish.sutd.ru/
tp_ext_inf_publish.ph
p?id=2017124">http://publish.sutd.ru/ tp_ext_inf_publish.ph p?id=2017124
Стафеева, Н. А., Юдашкина, В. В.	Деловой английский язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	<a href="http://www.iprbooksh
op.ru/101410.html">http://www.iprbooksh op.ru/101410.html
Шведова О. В.	Деловой иностранный язык. Немецкий язык	СПб.: СПбГУПТД	2018	<a href="http://publish.sutd.ru/
tp_ext_inf_publish.ph
p?id=201872">http://publish.sutd.ru/ tp_ext_inf_publish.ph p?id=201872
Багров Ю. Д.	Деловой иностранный язык. Французский язык	СПб.: СПбГУПТД	2016	<a href="http://publish.sutd.ru/
tp_ext_inf_publish.ph
p?id=3252">http://publish.sutd.ru/ tp_ext_inf_publish.ph p?id=3252
Алякина, Н. В., Марукян, Ж. А., Сомова, И. Ю.	Английский язык - для межкультурного общения: особенности языковой культуры и национального своеобразия англоговорящих стран = English - for intercultural communication: features of language culture and national identity of English- speaking countries	Москва: Университет мировых цивилизаций имени В.В. Жириновского	2022	<a href="https://www.iprbooks
hop.ru/126931.html">https://www.iprbooks hop.ru/126931.html
Евенко, Е. В., Морозова, О. Н., Гливиенкова, О. А.	Business English through Grammar	Москва: Ай Пи Ар Медиа	2022	<a href="https://www.iprbooks
hop.ru/126417.html">https://www.iprbooks hop.ru/126417.html

6.2 Перечень профессиональных баз данных и информационно-справочных систем

1. Академия Google: база данных научных статей. URL: <https://scholar.google.ru/>
2. Единое окно доступа к информационным ресурсам: электронная библиотека. URL: <http://window.edu.ru/>
3. Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. URL: <https://i-exam.ru/>
4. Информационно-образовательная среда заочной формы обучения СПбГУПТД. URL: <http://edu.sutd.ru/moodle/>
5. Киберленинка: научная электронная библиотека. URL: <https://cyberleninka.ru/>
6. Мультитран: онлайн-словарь. URL: <https://www.multitran.com/>
7. Polyglossum: онлайн-словарь. URL: <https://www.ets.ru/pg/pg/ru/index.htm>
8. Электронно-библиотечная система IPRbooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru/>
9. Реферативная и справочная база данных рецензируемой литературы Scopus [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com>
10. Digitale Sammlungen der Universitätsbibliothek Weimar. URL: <http://digitalesammlungen.uni-weimar.de/viewer/>
11. Изучение французского языка онлайн. URL: <http://www.bonjourdefrance.com>.
12. Изучение французского языка онлайн. URL: www.studyfrench.ru

6.3 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

MicrosoftOfficeProfessional

Microsoft Windows

6.4 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Аудитория	Оснащение
Лекционная аудитория	Мультимедийное оборудование, специализированная мебель, доска
Учебная аудитория	Специализированная мебель, доска